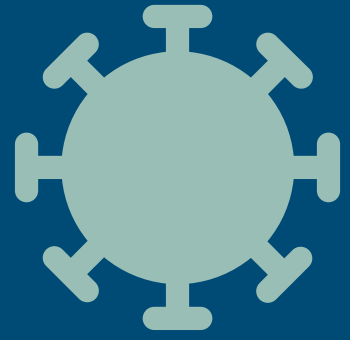




Incaricata del Governo Federale
per la migrazione, i rifugiati
e l'integrazione

COSA BISOGNA SAPERE ADESSO SUL CORONAVIRUS

Consigli su come comportarsi, diritto
del lavoro e disposizioni di viaggio in breve



QUI SONO DISPONIBILI INFOR-
MAZIONI NELLA PROPRIA LIN-
GUA SULLA CORONA-WARN-APP
DEL GOVERNO FEDERALE.



[www.integrationsbeauftragte.de/
corona-warn-app](http://www.integrationsbeauftragte.de/corona-warn-app)

Salute



COME POSSO PROTEGGERE ME E GLI ALTRI?

Tutti possono contribuire a sconfiggere il Coronavirus. Occorre ridurre al minimo i contatti con gli altri, limitandosi a frequentare una stessa cerchia di persone. Solo così è possibile evitare il contagio. È sempre importante:



lavarsi le mani
(per almeno
20 secondi)



mantenere una
distanza dagli altri
di almeno 1,5 metri.



Coprirsi naso e
bocca con una
mascherina.



starnutire o tossire
nella piega del brac-
cio o in un fazzoletto.



Arieggiare per bene
le stanze chiuse.



PER CHI È CHE IL VIRUS RAPPRE- SENTA LA MINACCIA MAGGIORE?

- Per persone con patologie pregresse (ad es. malattie del sistema circolatorio, diabete, malattie del sistema respiratorio, del fegato e dei reni ma anche tumori);
- per pazienti con un sistema immunitario compromesso (a causa di una malattia oppure di farmaci come il cortisone);
- per i più anziani.



COSA DEVO FARE SE PENSO DI AVER CONTRATTO IL VIRUS?

Si è stati a contatto diretto con una persona risultata positiva al Coronavirus? Occorre chiamare immediatamente l'Ufficio sanitario più vicino! Anche se non sono presenti i sintomi della malattia. Sarà responsabilità dell'Autorità sanitaria comunicare le modalità dei test. Fino alla comunicazione dei risultati, è fatto obbligo di rimanere a casa.

VITA PUBBLICA



COME COMPORTARSI ALL'APERTO?

Mantenere la distanza interpersonale di almeno 1,5 metri e limitare il contatto con gli altri. È consentito ritrovarsi all'aperto solamente con persone appartenenti al proprio nucleo familiare e ad un solo altro nucleo familiare, fino ad un massimo di 10 persone. In certi spazi pubblici, come sui mezzi di trasporto urbano e quando si va a fare la spesa, è obbligatorio coprire naso e bocca con una mascherina.

Attenzione però, contravvenendo all'obbligo di mettere la mascherina si potrà incorrere in sanzioni a partire da 50 euro.



COSA È SOGGETTO A CHIUSURA?

Per diminuire il contatto e ridurre i contagi è stata prevista la chiusura di alcune attività, tra cui ad esempio ristoranti e bar (ad eccezione del cibo da asporto e a domicilio), locali e discoteche e centri estetici. Anche teatri, sale da concerto, cinema, parchi divertimento, associazioni sportive, piscine, studi di fitness e altri servizi saranno tenuti alla chiusura. Fino a giovedì 31 dicembre 2020 sono vietati tutti i grandi eventi.



COSA RIMANE APERTO?

- Scuole e asili.
- Negozi e parrucchieri a condizione che osservino le norme igienico-sanitarie.
- Sono consentite le attività mediche essenziali, come ad esempio la fisioterapia.



POSSO PARTECIPARE AD EVENTI O A CERIMONIE RELIGIOSE?

Durante la santa messa o eventi vanno osservate le norme igieniche e di distanziamento. Le celebrazioni religiose sono consentite in gruppi ristretti.

Nei singoli Länder possono essere previste anche norme più restrittive sulla base della curva epidemiologica locale. È bene informarsi sulla pagina web del rispettivo governo del Land.

Lavoro e indennità



COSA SUCCEDERÀ SE IL MIO DATORE DI LAVORO DECIDE DI CHIUDERE TEMPORANEAMENTE A CAUSA DEL CORONAVIRUS?

Sostanzialmente, il diritto di retribuzione continua a sussistere anche se non è possibile lavorare.

COSA FACCIO SE PERDO IL LAVORO?

In caso di disoccupazione, è necessario rivolgersi al proprio ufficio di collocamento o centro per l'impiego. Gli uffici di collocamento e i centri per l'impiego continuano a lavorare benché ricevano esclusivamente in casi di urgenza e su appuntamento. È possibile notificare la propria disoccupazione chiamando, inviando una lettera oppure online; anche tutte le domande possono essere presentate online. Importante: anche durante il periodo del Coronavirus rimangono valide le disposizioni della tutela contro il licenziamento.



COSA ACCADE SE IL MIO DATORE DI LAVORO DECIDE DI RIDURRE L'ORARIO DI LAVORO?

Se il datore di lavoro ha il diritto a ridurre l'orario di lavoro, si ha il diritto a ricevere un'indennità causa lavoro ridotto, per un periodo fino a 24 mesi. L'importo può ammontare fino all'87% della perdita salariale.

La verifica di soddisfazione dei requisiti per il pagamento dell'indennità ricade, nella fattispecie, in capo all'Agentur für Arbeit.



QUALI AIUTI POSSO RICEVERE PER LA MIA AZIENDA?

Il Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW) offre alle aziende svariati prestiti favorevoli. Occorre rivolgersi alla propria banca o partner finanziario, che trasmetteranno i prestiti del KfW. Le piccole e medie imprese che assicurano o ampliano la propria offerta formativa con nuove posizioni di apprendistato riceveranno sostegni economici.

QUALI SOSTEGNI RICEVONO I LAVORATORI AUTONOMI E LE MICROIMPRESE?

Sono disponibili un programma straordinario del KfW a condizioni di credito agevolate, indennizzi per i costi di gestione, fidejussioni a partecipazione statale, sgravi fiscali ed un pacchetto di finanziamento per le start up. In caso di calo di fatturato dovuto alla pandemia, sono inoltre previsti finanziamenti per associazioni culturali finanziate dal settore privato e associazioni non profit, ad es. per ostelli, negozi dell'usato o enti di inclusione.



QUALI SONO GLI AIUTI A DISPOSIZIONE DEGLI STUDENTI?

Gli studenti che si trovano in gravi condizioni economiche possono richiedere una sovvenzione alla propria associazione studentesca, per un ammontare fino a 500 euro al mese per rispettivamente tre mesi. Inoltre il finanziamento per gli studi del KfW è ora disponibile anche per studenti stranieri.



POSSO FARE RICHIESTA DI SOVVENZIONI PER FIGLI A CARICO?

Se il Suo stipendio non è sufficiente a sostenere tutta la Sua famiglia, è possibile ricevere una sovvenzione per i figli a carico. Al momento, per le nuove domande viene presa in considerazione solo l'ultima mensilità. Questa disposizione è temporanea. I genitori hanno diritto a ricevere un bonus una tantum per figli a carico pari a 300 euro per figlio. Questo bonus non è conteggiato a fini fiscali e viene erogato in automatico.



QUALI SONO LE NORME PER CHI VIAGGIA?

Sarebbe ancora bene evitare viaggi a titolo privato e di turismo che non siano necessari, sia all'interno che all'esterno del Paese. I soggiorni presso strutture ricettive in Germania, ad es. negli hotel, sono consentiti solamente per motivi essenziali e non a fini turistici. Prima di un viaggio all'estero è necessario informarsi sulle attuali limitazioni all'ingresso in Germania e sui controlli di frontiera presso il Ministero federale degli affari esteri (Auswärtiges Amt) e il Ministero federale dell'interno (Bundesinnenministerium).

DI COSA DEVO TENERE CONTO AL MIO RIENTRO?

Tutti coloro che rientrano in Germania da un'area a rischio devono rimanere a casa in quarantena senza poter ricevere visite e con l'obbligo di informare tempestivamente la propria azienda sanitaria locale. A partire dal 5° giorno dopo il rientro è possibile effettuare un tampone. In caso di tampone negativo è possibile uscire dalla quarantena anticipatamente, altrimenti occorre attendere 10 giorni. Per informazioni su dove effettuare il test chiamare il numero 116 117.

Attenzione però, contravvenendo all'obbligo di quarantena si può incorrere in sanzioni.

Le aree considerate a rischio sono disponibili al seguente link:
https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/Risikogebiete_neu.html



COSA NE SARÀ DEL MIO STIPENDIO DURANTE IL PERIODO DI QUARANTENA OBBLIGATORIA?

Durante il periodo di quarantena obbligatoria si ha il diritto ad una retribuzione continuata oppure ad un'indennità per il tempo per cui si è stati assenti dal lavoro. **Attenzione: se la meta di viaggio era già considerata area a rischio prima della partenza, decade il diritto all'indennità lavorativa.**



QUAL È IL COMPITO DEL GOVERNO FEDERALE?

Il Governo Federale e i Bundesländer stanziavano aiuti economici per oltre 1 miliardo di euro al fine di mitigare le conseguenze economiche e sociali della pandemia. È previsto un ulteriore pacchetto di finanziamenti per le aziende e le attività che hanno dovuto chiudere a novembre 2020.

Editrice:

Incaricata del Governo Federale per la migrazione, i rifugiati e l'integrazione,

Ultimo aggiornamento:

02/11/2020



DOVE POSSO TROVARE INFORMAZIONI AFFIDABILI SU QUESTI TEMI IN LINGUE DIVERSE?

In Internet si trovano moltissime bufale e informazioni per sentito dire che si diffondono rapidamente nelle chat di gruppo. Al seguente link sono disponibili, in diverse lingue, informazioni aggiornate ed affidabili: www.integrationsbeauftragte.de/corona-virus e www.eu-gleichbehandlungsstelle.de/corona-virus.

